

Tiesas (trešā palāta) 2015. gada 22. janvāra spriedums (*Consiglio di Stato* (Itālija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) – *Stanley International Betting Ltd, Stanleybet Malta Ltd/Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Dogane e dei Monopoli di Stato*

(Lieta C-463/13) <sup>(1)</sup>

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu – LESD 49. un 56. pants – Brīvība veikt uzņēmējdarbību – Pakalpojumu sniegšanas brīvība – Azartspēles – Valsts tiesiskais regulējums – Koncesiju sistēmas reorganizācija, pagaidu kārtā novienādojot derīguma termiņu – Jauns uzaicinājums iesniegt piedāvājumu publiskā iepirkuma procedūrā – Koncesijas, kuru derīguma termiņš ir īsāks par agrāk piešķirto koncesiju derīguma termiņu – Ierobežojums – Primāri vispārējo interešu apsvērumi – Samērīgums

(2015/C 107/09)

Tiesvedības valoda – itāļu

## Iesniedzējtiesa

*Consiglio di Stato*

## Pamatlietas puses

Prasītāji: *Stanley International Betting Ltd* un *Stanleybet Malta Ltd*

Atbildētājas: *Ministero dell'Economia e delle Finanze* un *Agenzia delle Dogane e dei Monopoli di Stato*

Piedaloties: *Intralot Italia SpA, SNAI SpA, Galassia Game Srl, Eurobet Italia Srl unipersonale, Lottomatica Scommesse Srl, Sisal Match Point SpA* un *Cogetech Gaming Srl*

## Rezolutīvā daļa:

LESD 49. un 56. pants, kā arī vienlīdzīgas attieksmes un efektivitātes principi ir interpretējami tādējādi, ka tie pieļauj tādu valsts tiesību aktus kā pamatlietā aplūkotos, kuros ir paredzēts organizēt jaunu uzaicinājumu iesniegt piedāvājumu publiskā iepirkuma procedūrā attiecībā uz koncesijām, kuru derīguma termiņš ir īsāks nekā agrāk piešķirto koncesiju derīguma termiņš, ņemot vērā sistēmas reorganizāciju, pagaidu kārtā novienādojot koncesiju derīguma termiņus.

<sup>(1)</sup> OV C 344, 23.11.2013.

Tiesas (pirmā palāta) 2015. gada 21. janvāra spriedums (*Juzgado de Primera Instancia e Instrucción de Marchena* (Spānija) lūgumi sniegt prejudiciālu nolēmumu) – *Unicaja Banco, SA/José Hidalgo Rueda u.c.* (C-482/13), *Caixabank SA/Manuel María Rueda Ledesma* (C-484/13), *Rosario Mesa Mesa* (C-484/13), *José Labella Crespo* (C-485/13), *Rosario Márquez Rodríguez* (C-485/13), *Rafael Gallardo Salvat* (C-485/13), *Manuela Márquez Rodríguez* (C-485/13), *Alberto Galán Luna* (C-487/13), *Domingo Galán Luna* (C-487/13)

(Apvienotās lietas C-482/13, C-484/13, C-485/13 un C-487/13) <sup>(1)</sup>

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu – Direktīva 93/13/EEK – Līgumi, kas noslēgti starp komersantiem un patērētājiem – Hipotēkas līgumi – Noteikumi par nokavējuma procentiem – Negodīgi noteikumi – Piedziņas vēršanas uz hipotēkas objektu procedūra – Procentu apmēra samazināšana – Valsts tiesas kompetence

(2015/C 107/10)

Tiesvedības valoda – spāņu

## Iesniedzējtiesa

*Juzgado de Primera Instancia e Instrucción de Marchena*

**Pamatlietas puses**

Prasītājas: *Unicaja Banco, SA, CaixaBank SA*

Atbildētāji: *José Hidalgo Rueda, María del Carmen Vega Martín, Gestión Patrimonial Hive SL, Francisco Antonio López Reina, Rosa María Hidalgo Vega (C-482/13), Manuel María Rueda Ledesma (C-484/13), Rosario Mesa Mesa (C-484/13), José Labella Crespo (C-485/13), Rosario Márquez Rodríguez (C-485/13), Rafael Gallardo Salvat (C-485/13), Manuela Márquez Rodríguez (C-485/13), Alberto Galán Luna (C-487/13), Domingo Galán Luna (C-487/13)*

**Rezolutīvā daļa:**

Padomes 1993. gada 5. aprīļa Direktīvas 93/13/EEK par negodīgiem noteikumiem patērētāju līgumos 6. panta 1. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka tas neaizliedz tādu valsts tiesību normu, saskaņā ar kuru valsts tiesai, kas izskata prasību par piedziņas vēršanu uz hipotēkas objektu, ir pienākums likt pārrēķināt summas, kas maksājamas atbilstoši hipotekārā aizdevuma līguma noteikumam, kurā paredzēti nokavējuma procenti, kuru likme ir augstāka par trīskāršu likumisko likmi, tā, lai šo procentu apmērs nepārsniegtu šo maksimālo apmēru, ja šīs valsts tiesību normas piemērošana:

- neietekmē tiesas vērtējumu par šāda noteikuma negodīgumu un
- nav šķērslis tam, lai valsts tiesa atstātu šo noteikumu bez piemērošanas, ja tā secinātu, ka tas ir “negodīgs” minētās direktīvas 3. panta 1. punkta izpratnē.

<sup>(1)</sup> OV C 352, 30.11.2013.

**Tiesas (sestā palāta) 2015. gada 5. februāra spriedums (*Symvoulio tis Epikrateias (Grieķija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu*) – *Agrooikosystimata EPE/Ypourgos Oikonomias kai Oikonomikon, Ypourgos Agrotikis Anaptyxis kai Trofimon, Perifereia Thessalias (Perifereaki Enotita Magnisias)***

(Lieta C-498/13) <sup>(1)</sup>

**Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu – Lauksaimniecība – Kopējā lauksaimniecības politika – Regula (EEK) Nr. 2078/92 – Lauksaimnieciskās ražošanas metodes, kas atbilst vides aizsardzības un lauku ainavas saglabāšanas prasībām – Lauksaimniecības zemes ilgtermiņa atstāšana atmatā ar vidi saistītos nolūkos – Agrovīdes atbalsts, kas izmaksāts lauksaimniekiem un ko līdzfinansē Eiropas Savienība – Šāda atbalsta saņēmēja jēdziens**

(2015/C 107/11)

Tiesvedības valoda – grieķu

**Iesniedzējtiesa**

*Symvoulio tis Epikrateias*

**Pamatlietas puses**

Prasītāja: *Agrooikosystimata EPE*

Atbildētāji: *Ypourgos Oikonomias kai Oikonomikon, Ypourgos Agrotikis Anaptyxis kai Trofimon, Perifereia Thessalias (Perifereaki Enotita Magnisias)*